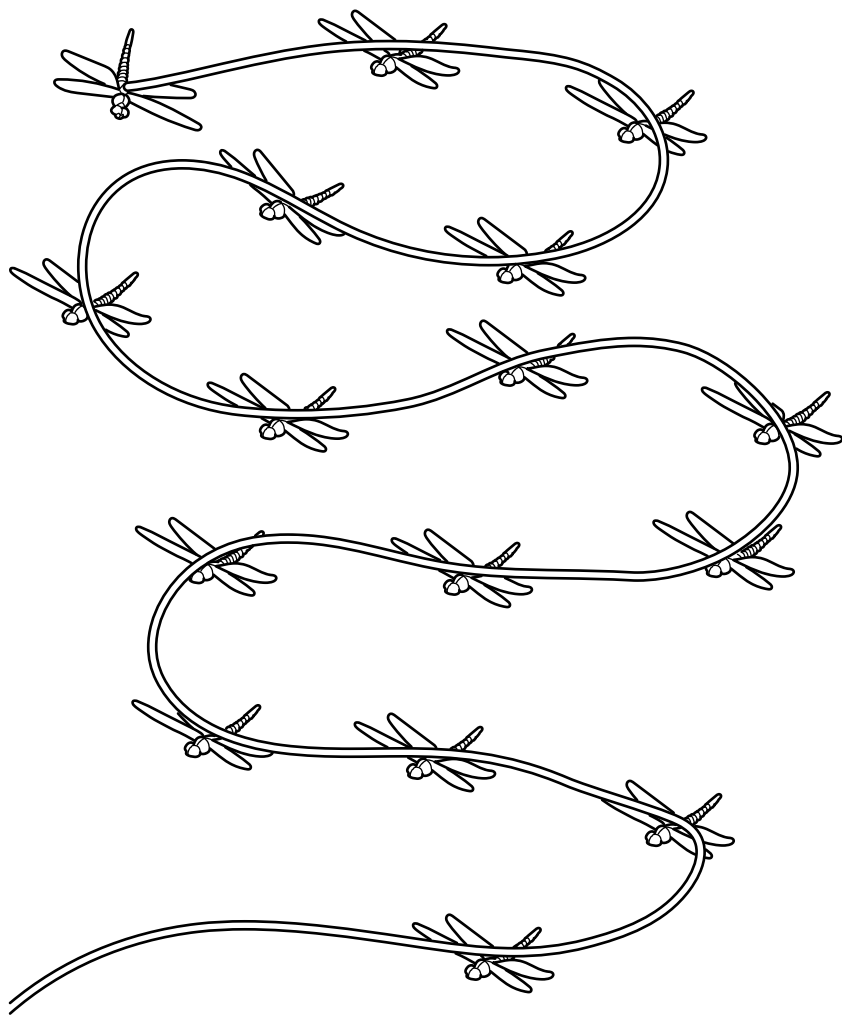


SKINA



Design and Quality
IKEA of Sweden



English

J1707F

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical products, basic precautions should always be followed including the following:

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

Do not use seasonal products outdoors unless marked suitable for indoor and outdoor use.

When products are used in outdoor applications, connect the product to a Ground Fault Circuit Interrupting (GFCI) outlet. If one is not provided, contact a qualified electrician for proper installation.

This seasonal use product is not intended for permanent installation or use.

Do not mount or place near gas or electric heaters, fireplaces, candles or other similar sources of heat.

Do not secure the wiring of the product with staples or nails, or place on sharp hooks or nails.

Do not let lamps rest on the supply cord or on any wire.

Unplug the product when leaving the house, when retiring for the night, or if left unattended.

This is an electric product - not a toy!

To avoid risk of fire, burns, personal injury and electric shock it should not be played with or placed where small children can reach it.

Do not use this product for other than its intended use.

Do not hang ornaments or other objects from cord, wire, or light string.

Do not close doors or windows on the product or extension cords as this may damage the wire insulation.

Do not cover the product with cloth, paper or any material not part of the product when in use.

Read and follow all instructions that are on the product or provided with the product.

English

CAUTION!

Strangulation hazard.

Hang out of reach of young children.

English

USE AND CARE INSTRUCTIONS

When the product is placed on a live tree, the tree should be well maintained and fresh. Do not place on live trees in which the needles are brown or break off easily. Keep the tree holder filled with water.

If the product is placed on a tree, the tree should be well secured and stable. Before using or reusing, inspect product carefully. Discard any products that have cut, damaged, or frayed wire insulation or cords, cracks in the lampholders or enclosures, loose connections, or exposed copper wire. When storing the product, carefully remove the product from wherever it is placed, including trees, branches, or bushes, to avoid any undue strain or stress on the product conductors, connections, and wires.

When not in use, store neatly in a cool, dry location protected from sunlight.

English

SEASONAL AND HOLIDAY LIGHTS

INTRODUCTION

This leaflet provides guidance on the purchase, inspection, installation and use of Seasonal and Holiday lighting sets.

Modern Seasonal and Holiday lighting sets are safe to use if simple checks are taken. It is obvious but necessary to say, only use outdoor lights outdoors. If young children are around use Extra low voltage lights (24 or 12 Volts).

Outdoors also use Extra low voltage lights unless you are going to make sure they are installed well out of reach of everyone. If you are going to put mains voltage lights outdoors protect them and everyone else by using a plug-in RCD. These are the devices you need when using a lawnmower or hedge trimmer.

Electric lamps are much much safer than candles, go electric, no candles on your tree or anywhere near it. You may know they are just for show but someone else during the festivities might think lighting the candles is a great idea. Go electric.

Have you got young people in the house? Have you a working smoke alarm? Have you tested it? Go-on, do it now, you know it makes sense. Then go and buy a battery, it is so very necessary for a happy Holiday. First the smoke alarm, then the fancy decorations!

Visual inspections

New Seasonal and Holiday lighting sets should be checked and inspected in accordance with the manufacturer's instructions provided with the set. Don't throw away the box, keep it to store the lighting sets in, it may have information on buying replacement lamps.

Older sets, which may have been hurriedly dismantled following the previous year's festivities and stored for 12 months, need to be carefully checked for any damage to the lamps (light bulbs), lampholders and conductors (wires).

The following are examples of items that should be checked before plugging in the set to the mains.

The flexible cable and lampholders:
is the cable in good condition?
is it free from cuts, fraying and damage?
are the connections at each lampholder sound?
are the lampholders free from cracks or damage, that might give access to the live cable or live contacts of the lamps?

The lamps:
are they all in place, undamaged, properly screwed or pushed in?

The plug/transformer
Check that the plug is not damaged.
Look for signs of overheating.
Check the fuse (if any), make sure it is the correct rating.
IF ANY DOUBT, HAVE THE SET CHECKED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN BEFORE USE OR SCRAP AND PURCHASE A NEW SET.

Where the set is intended to be connected to the supply via a 'plug-in transformer', only use the transformer supplied with the set. Otherwise if the output voltage does not match the voltage of the lamps overheating may result.

Functional Tests

After the visual inspection and correcting any faults found, including tightening of lamps and replacement of broken or missing lamps, plug in and switch on the lamp set. Replace any faulty lamps with ones of the same voltage rating and manufacture, check the box for details. Spare lamps are usually provided with the set. Lamps should not be removed or installed with the supply on.

Only replace 'fused' lamps (sometimes identified by a white mark on the glass) with identical 'fused' lamps.

Installation on Christmas tree

Christmas trees because of the pine oils, and particularly after being in a heated room for a week or two, are very flammable. Tree decorations may also be flammable and should be kept clear of the lamps as far as possible. Christmas trees should be mounted securely so that they are unlikely to fall over, or be knocked over by children or pets. They must be kept clear of heat sources, including spot lamps and particularly CANDLES. Take care when decorating the tree, use a stepladder if the tree is tall and wear shoes. Many more accidents are caused by treading on plugs and lamps in bare feet than faulty electrical equipment.

English

Guidance for Seasonal and Holiday lighting sets.

Follow these and any other instruction provided by the manufacturer, it is for your safety.

1. Install the lighting chains so that there is easy access to the socket-outlet so that the lights can be turned off when you go out or go to bed. Never leave lighting chains on when you go out or go to bed.
2. Do not remove or insert lamps while the lighting chain is connected to the supply.
3. For series-connected lamps other than those in sealed lighting chains, replace failed lamps immediately by lamps of the same rated voltage and

wattage to prevent overheating; this requirement does not apply to sealed lighting chains.

4. Do not connect the chain to the supply while it is in the packing.

5. For series-connected lamps where fused lamps are used, do not replace a fused lamp with a non-fused lamp.

6. Ensure all lampholders are fitted with a lamp.

7. Ordinary lighting chains marked for indoor use shall not be used outdoors.

8. Lighting chains which rely on gaskets to provide protection against ingress of dust and moisture must not be used without all gaskets being in place.

9. Make sure to follow the markings regarding series and parallel connection of lighting strings.

10. Only replace 'fused' lamps (sometimes identified by a white mark on the glass) with identical 'fused' lamps.

11. For non-standard lamps (e.g. lamps of push-in type) replacement lamps must be of the same types as those delivered originally or a type specified by the manufacturer.

12. Do not attempt to replace non-replaceable lamps.

English

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subjected to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and

2. this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- **Reorient or relocate the receiving antenna.**
- **Increase the separation between the equipment and receiver.**
- **Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.**
- **Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help**

SAVE THESE INSTRUCTIONS



Français

J1707F

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation de produits électriques, toujours respecter les consignes de sécurité, notamment les suivantes:

LIRE ET RESPECTER TOUTES LES CONSIGNES DE SECURITE

Ne pas utiliser les articles saisonniers à l'extérieur s'il n'est pas précisé qu'ils peuvent être utilisés à l'intérieur et à l'extérieur. Pour une utilisation à l'extérieur, le produit doit être branché à une protection de fuite à la terre. Si ce type d'équipement n'est pas inclus, contacter un électricien pour qu'il approuve l'installation. Ce produit saisonnier n'est pas destiné à une installation fixe ou à une utilisation permanente.

Ne doit pas être monté ou placé à proximité d'un radiateur à gaz ou électrique, d'une cheminée, d'une bougie ou autre source de chaleur similaire.

Ne pas fixer les fils électriques avec des agrafes ou des clous.

Les ampoules ne doivent pas reposer contre un câble d'alimentation ou autre câble. Débrancher le produit lorsque vous quittez le domicile, lorsque vous allez vous coucher ou laissez le produit est sans surveillance. Ceci est un produit électrique, pas un jouet.

Pour réduire le risque d'incendie, ne pas laisser un enfant jouer avec le produit et placez-le hors de la portée des enfants.

Utiliser ce produit uniquement pour ce à quoi il est destiné.

Ne pas suspendre des objets, décoratifs ou autres, sur le fil, le câble ou la guirlande.

Ne pas coincer le produit ou des rallonges dans des portes ou fenêtres pour éviter d'endommager l'isolation du câble.

Ne pas recouvrir le produit de tissu, de papier ou autre matériau ne faisant pas partie du produit.

Lire attentivement et suivre toutes les instructions apposées sur le produit ou fournies avec celui-ci.

Français

ATTENTION!

Risque d'étranglement.

Accrocher hors de portée des jeunes enfants.

Français

CONSEILS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Si le produit doit être placé dans un arbre, celui-ci doit être bien entretenu. Le produit ne doit pas être placé dans un arbre dont les aiguilles sont brunes, sèches et cassantes. Remplir le pied d'eau.

Si le produit est placé dans un arbre, celui-ci doit être bien ancré et stable. Avant chaque utilisation vérifier soigneusement le produit. Si l'isolation du câble ou le câble ont été endommagés et sont usés, si la douille est fendue, si les connexions sont lâches ou si le fil de cuivre est dénudé, jeter le produit.

A la fin des fêtes, retirer le produit de l'endroit où il est installé pour empêcher toute charge inutile sur le conducteur, les connexions et câbles. Conserver le produit dans un lieu frais et sec, à l'abri du soleil.

Français

ECLAIRAGE SAISONNIER ET DE FÊTE

INTRODUCTION

Cette brochure vous guide dans l'achat, le contrôle, l'installation et l'utilisation des éclairages saisonniers et de fête.

Les éclairages saisonniers et de fête sont d'une utilisation sûre, à condition d'être d'abord vérifiés. Bien que cela puisse paraître évident, il est important de signaler que les éclairages d'extérieur doivent être utilisés exclusivement à l'extérieur. Dans le cas

de la présence d'enfants en bas âge dans la maison, utiliser des ampoules à très faible puissance (24 ou 14 volts). Utiliser des ampoules à faible puissance à l'extérieur également à défaut de pouvoir s'assurer qu'elles se trouvent hors de la portée de tous. Les ampoules reliées au réseau doivent être protégées tout comme les personnes, en utilisant un système de protection de défaut à la terre interchangeable, comme ceux utilisés pour les tondeuses et taille-haies. Les lampes électriques sont plus sûres que les bougies en stéarine. Il est donc préférable d'utiliser un éclairage électrique plutôt que des bougies dans ou à proximité d'un arbre. Même si vous savez que les bougies ont une fonction esthétique plus que pratique, quelqu'un d'autre peut avoir l'idée d'allumer les bougies. Passez donc à l'éclairage électrique !

Des adolescents vivent-ils chez vous ? Avez-vous une alarme incendie en bon état ? L'avez-vous testée récemment ? Faites-le pour passer des fêtes en toute sérénité. L'alarme est plus importante que de belles décorations !

Contrôle visuel

Un nouvel éclairage saisonnier ou de fête doit toujours être vérifié suivant les recommandations du fabricant jointes avec l'éclairage.

Ne jetez pas l'emballage. Gardez-le pour conserver l'éclairage. Il peut contenir des informations sur les ampoules de rechange.

Les éclairages anciens, parfois démontés à la hâte l'année précédente et rangés pendant 12 mois, doivent être bien vérifiés afin de vous assurer que les ampoules, les douilles ou les fils ne sont pas endommagés.

Exemples d'éléments qui doivent être vérifiés avant de brancher le système d'éclairage:

Câble souple et douille

Le câble est-il en bon état (pas usé, entallé ou endommagé) ?

Les connexions des douilles sont-elles en bon état ? Les douilles sont-elles en bon état (pas fendues ni endommagées) pour éviter tout contact avec le câble conducteur ou avec des parties conductrices des ampoules ?

Ampoules:

toutes les ampoules sont-elles en place, en bon état, bien vissées ou enfoncées ?

Prise/transformateur:

Vérifier que la prise est en bon état.

Vérifier tout signe de surchauffe.

Vérifier le fusible (s'il y en a un).

EN CAS DE DOUTE, FAITES VÉRIFIER L'ÉCLAIRAGE PAR UN ÉLECTRICIEN AVANT UTILISATION OU BIEN JETEZ-LE ET ACHÉTEZ-EN UN NOUVEAU.

Si l'éclairage doit être relié au réseau par un transformateur, utiliser uniquement le transformateur inclus. Si la puissance de sortie ne correspond pas à la puissance des ampoules, cela peut résulter en surchauffe.

Tests fonctionnels

Après avoir contrôlé visuellement le produit et remédié à d'éventuels défauts, y compris le resserrage et le remplacement des ampoules grillées ou manquantes, brancher et allumer le luminaire. Remplacer les ampoules défectueuses par des ampoules de

même puissance et de fabrication suivant l'information sur l'emballage. Des ampoules de rechange sont généralement fournies avec le luminaire.

Avant de retirer ou de remettre une ampoule, couper le courant.

Les ampoules à fusible (parfois marquées de blanc sur le verre) doivent être remplacées par des ampoules identiques.

Habillage du sapin

Les sapins sont très inflammables, notamment à cause de la résine, et en particulier après avoir passé 1 semaine ou 2 dans une pièce chauffée. Les décorations de Noël peuvent aussi être inflammables et doivent autant que possible être accrochées de manière à ne pas être en contact avec les ampoules. Le sapin doit être fixé de manière à ne pas tomber sur un enfant ou un animal domestique. Il doit être placé à l'écart des sources de chaleur, y compris les spots et surtout les BOUGIES. Soyez prudent lorsque vous habillez le sapin: utilisez un escabeau si le sapin est grand. Mettez des chaussures. Marcher sur une prise ou une ampoule pieds nus provoque plus souvent un accident qu'un équipement défectueux.

Français

Conseil concernant les éclairages saisonniers et de fête.

Suivre ces consignes et autres instructions de sécurité données par le fabricant.

1. Installer les guirlandes lumineuses à la portée de la prise afin de pouvoir facilement éteindre le luminaire avant de sortir ou d'aller au lit. Ne jamais

laisser les guirlandes lumineuses allumées lorsque vous quittez la maison ou allez vous coucher.

2. Ne pas retirer ou mettre une ampoule lorsque la guirlande est branché au secteur.

3. En ce qui concerne les lampes montées en série autres que les guirlandes encapsulées, les ampoules défectueuses doivent être remplacées immédiatement par des ampoules de même tension et de puissance identique pour éviter la surchauffe. Cette exigence ne concerne pas les guirlandes encapsulées.

4. Ne pas brancher la guirlande lumineuse alors qu'elle se trouve dans l'emballage.

5. Pour les éclairages montés en série avec ampoules à fusible ne pas remplacer l'ampoule par une ampoule à fusible par une ampoule sans fusible.

6. Vérifier qu'il y ait une ampoule dans chaque douille.

7. Les guirlandes ordinaires marquées pour une utilisation en intérieur ne doivent pas être utilisées à l'extérieur.

8. Les guirlandes lumineuses équipées de joints pour protéger des saletés et de l'humidité ne doivent pas être utilisées ans joints.

9. Toujours suivre les marquages sur le montage en série et en parallèle des guirlandes lumineuses.

10. Les ampoules à fusibles (parfois portant une marque blanche sur le verre) doivent uniquement être remplacées par des ampoules identiques.

11. Les ampoules non standard (par exemple les ampoules qui se mettent en place en poussant) doivent être remplacées par les mêmes ampoules que celle fournies à la livraison ou par un type d'ampoules indiqué par le fabricant.

12. Ne pas essayer de remplacer les ampoules qui ne peuvent pas être remplacées.

Français

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Cet appareil ne doit pas provoquer de brouillage préjudiciable et
2. il doit accepter tout brouillage reçu, y compris le brouillage pouvant entraîner un mauvais fonctionnement.

ATTENTION:

Tout changement apporté à cet appareil non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité est susceptible d'annuler le droit de l'utilisateur à se servir de cet équipement.